

## К изучению отказных книг

Материалом для настоящей статьи послужили акты и источники южновеликорусского происхождения XVII в. Имеем в виду отказные книги, хранящиеся в основном в делах Поместного приказа (ф. 1209), а также в фондах некоторых местных приказных учреждений ЦГАДА<sup>1</sup>. Передки упоминания об этих книгах в общих описях Вотчинной коллегии, которые помимо указанных книг включают и другие единицы хранения<sup>2</sup>.

Отказные книги сложились в результате деятельности центральных и местных приказных учреждений на южновеликорусской территории\* и в пределах средневеликорусской зоны. Книги представляют значительный период — конец XVI—XVIII вв. Наиболее многочисленную группу составляют рукописи XVII в.

Отказными книги именуются потому, что содержат «отказы» или «отделы» — акты передачи поместий и вотчин служилым людям. По словам Н. П. Лихачева, «это книги о земельном жаловании детям боярским, казачьим сотникам, стрельцам, пушкарям, воротникам и соборным попам»<sup>3</sup>.

Представляя собой обширную группу, эти источники начального периода формирования русского национального языка принадлежат к числу незаслуженно забытых. Хотя исследователи-историки обращали внимание на необходимость их изучения<sup>4</sup>, однако отказным книгам,

<sup>1</sup> См.: Поместный приказ, ф. 1209; Справочник-указатель фондов местных приказных учреждений XVI—XVIII вв. М., 1965, с. 68; ЦГАДА. Путеводитель, ч. II. Под ред. А. Н. Яковлева. М., 1947.

<sup>2</sup> ЦГАДА, Поместный приказ. Вотчинная коллегия и Вотчинный департамент, ф. 1209, оп. 3, ч. 1.

<sup>3</sup> Лихачев Н. П. Разрядные дьяки XVI в. СПб., 1888, с. 141.

<sup>4</sup> См.: Багалей Д. Н. Материалы для истории колонизации и быта степной окраины Московского государства (Харьковской и отчасти Курской и Воронежской губерний) в XVI—XVII столетии, т. 1. Харьков, 1886, с. XI; Готье Ю. В. Замосковский край в XVII веке. 2-е изд. М., 1937, с. 18; Веселовский С. Б. Топонимика на службе у истории. — Исторические записки, 1945, № 17, с. 52; Голомбиевский А. А., Ардашев Н. Н. Приказные, земские, таможенные, губные, судовые избы Московского государства. (Обзор документов XVI—XVII вв. в делах XVIII в.,

насколько нам известно, посвящено лишь три работы историков. Первая статья об этих рукописях принадлежит В. Н. Холмогорову. Он определяет означенные книги как «юридические акты, закреплявшие недвижимые имущества за владельцами» и сообщает, что «среди отказных книг встречаются также книги отдельные, сыскные, раздаточные, роздельные и строельные»<sup>5</sup>. Две статьи, более обширные, принадлежат В. Б. Павлову-Сильванскому. В одной из них автор исследует процесс создания отказных книг, их источники и выделяет содержащиеся в них основные группы материалов<sup>6</sup>. Вторая статья посвящена характеристике данных рукописей и раскрытию их значения как исторического источника<sup>7</sup>.

Отказные книги публиковались мало. Д. Н. Багaley не без основания замечает: «Документы, относящиеся к полевой, или, как она называлась в актах, «польской» Украине Московского государства, издавались случайно, а потому и разбросаны во всевозможных изданиях. . .»<sup>8</sup>. Высказанное замечание в известной мере относится и к отказным книгам. Незначительные извлечения из отказных книг по Брянскому уезду содержит «Временник ОИДР»<sup>9</sup>. Эта публикация используется в качестве одного из источников для Словаря русского языка XI—XVII вв.<sup>10</sup> Отметим также отказную запись по Рыльскому уезду 1609 г., сообщенную Н. Мурзакевичем<sup>11</sup>.

Рукопись отдельной книги о земельном жаловании

---

переданных в Московский архив Министерства юстиции из упраздненных в 1864 г. учреждений), вып. 1. М., 1909, с. 7.

<sup>5</sup> См.: Холмогоров В. Н. Об «Отказных книгах». — Древности. Труды Археографической комиссии Московского археологического общества, 1900, 2, вып. 1, с. 69.

<sup>6</sup> См.: Павлов-Сильванский В. Б. Источники и состав отказных книг Поместного приказа (30—40 годы XVII века). (По материалам Вяземского уезда). — В кн.: Археографический ежегодник за 1962 год. М., 1963, с. 156—165.

<sup>7</sup> См.: Павлов-Сильванский В. Б. Отказные книги Поместного приказа как источник по истории служилого землевладения. (По материалам Вяземского уезда 30—40 годов XVII века.). — В кн.: Археографический ежегодник за 1965 год. М., 1966, с. 94—103.

<sup>8</sup> Багaley Д. Н. Указ. соч., предисловие, с. 5.

<sup>9</sup> См.: Отказная книга [1655 г.]. — Временник ОИДР, 1849, кн. 1, смесь, с. 14.

<sup>10</sup> См.: Словарь русского языка XI—XVII вв. Указатель источников. М., 1975, с. 72.

<sup>11</sup> См.: Отказная запись [1609 г.]. Сообщил Н. Мурзакевич. — Временник ОИДР, 1850, кн. 5, отд. III, с. 54—56.

елецким служилым людям опубликовал Г. Н. Анпилов<sup>12</sup>.

Лингвисты упомянутые рукописи не изучали. Первым обратил внимание на необходимость изучения отказных книг С. И. Котков<sup>13</sup>. Исследуя отказные книги, он высказывает соображения относительно их лингвистической содержательности<sup>14</sup>, раскрывает их значение как важнейшего источника по истории русского языка. В Секторе лингвистического источниковедения и исследования памятников языка Института русского языка АН СССР под руководством и при непосредственном участии С. И. Коткова подготовлена и осуществлена публикация отказных книг, которая представляет собой первое научное издание памятников южновеликорусской письменности XVII в.<sup>15</sup> Издание снабжено характеристикой отказных книг как лингвистического источника, содержит воспроизведение группы текстов, указатель слов. Впервые публикация подобного рода содержит перечень писцов с указанием принадлежащих им текстов.

Сохранившиеся до нашего времени отказные книги охватывают едва ли не всю территорию южновеликорусского края. «Общее число всех книг достигает довольно значительной цифры — более 15 тысяч», — пишет В. Н. Холмогоров<sup>16</sup>. Но это неполный перечень, поскольку в него не вошли книги многих местных приказных изб, поступившие в архив после упразднения в 1864 г. ряда учреждений.

Среди них А. А. Голомбиевским и Н. Н. Ардашевым называются следующие:

*Отказные книги Бежецкой Приказной избы: 1595—1700 гг.* В числе этих книг встречаются: отдельные, мерные, переписные, отдельные, обыскные, вместе отказные

<sup>12</sup> См.: *Анпилов Г. Н.* Новый документ об отводе земельного жалованья елецким служилым людям (1593—1594 гг.). — В кн.: *Археографический ежегодник за 1962 год.* М., 1963, с. 451—461. Хранится рукопись отдельной книги в Поместном приказе (ЦГАДА, ф. 1209, кн. 26) среди той части документов, которые не вошли в описание архива.

<sup>13</sup> См.: *Котков С. И.* Отказные книги. — ВЯ, 1969, № 1, с. 130—135.

<sup>14</sup> Термин С. И. Коткова. См.: *Котков С. И.* О предмете лингвистического источниковедения. — В кн.: *Источниковедение и история русского языка.* М., 1964, с. 8.

<sup>15</sup> Памятники южновеликорусского наречия. Отказные книги. Изд. подгот. С. И. Котков, Н. С. Коткова. М., 1977 (далее при цитировании указываем только страницу).

<sup>16</sup> См.: *Холмогоров В. Н.* Указ. соч., с. 69.

и отписные, обыскные и мерные, росписные и отказные, меповные и отказные, описные и отказные и др. Среди них книги по городам Кашину, Угличу, Ярославлю.

*Владимирской Приказной избы:* 1612—1700 гг. Отдельные, отписные, раздельные, мерные, раздельные и отказные, мерные и отказные на поместья разных лиц во Владимирском уезде.

*Ливенской Приказной избы:* отказные книги 1686 г. по Ливнам за руками обыскных людей. Начала и конца нет. На 8 листах. 1681 и 1700 гг. Наказные памяти Ливенских воевод приказным и служилым людям, посылаемым для обыска и отказа земель по грамотам Поместного приказа разным челобитчикам. 1683 г. обыскные списки или сыски. 1683 отказные книги за руками обыскных людей.

*Муромской Приказной избы:* отказные книги 1658—1700 гг. на поместья в Муромском уезде.

*Новооскольской Приказной избы:* 1658—1684 гг. Книги сыскные, отказные, отдельные на поместья и вотчины и дворовые места в Новооскольском уезде.

*Саранской Приказной избы:* 1664—1700 об отказе поместий после смерти пустых, выморочных, прожиточных, меновных.

*Соли-Галицкой Приказной избы:* 1681—1695 отказная книга 7189—203 на поместья и вотчины разных лиц.

*Уфимской Приказной избы:*

1. Дела о поместьях и вотчинах: о даче земель пашенных, диких полей, сенных покосов служилым людям.
2. Отказные книги отводные, обыскные, отдельные.

*Шацкой Приказной избы:*

С 1631 г. Книги отказные, межевые, раздельные, отдельные (о. 4 № 1—607)<sup>17</sup>.

Отказные книги известны и по другим городам. Так, в исследованиях Д. Н. Багалея упоминаются мерные и отказные книги по таким городам, как Харьков (1682 и 1685 гг.), Мирополье (1685 г.), Острогжск (1689 и 1694 гг.), Чугуев (1710 г.), Салтов (1689 г.), Каменев (1670, 1685 гг.), а также отказные и переписные, межевые, строельные книги по г. Судже 1665, 1676, 1685, 1686 гг. Несколько десятков отказных книг отмечается по Белгородской губернии<sup>18</sup>.

Чтобы получить известное представление о богатстве подобных материалов, достаточно привести далеко не

<sup>17</sup> См.: *Голомбиевский А. А., Ардашев Н. Н.* Указ. соч., с. 12—66.

<sup>18</sup> См.: *Багaley Д. Н.* Указ. соч., с. XI.

## Ф. 1209. Поместный приказ

№ опи- сей	Уезд	№ ед. хр.	Годы
152	Алексинский	10337—10353	1614
153	»	10354—10369, 10373, 10377, 10378	1616—1729
153 а	»	10335, 10370—10372, 10375, 10376, 10379	1692—1733
154	Араамасский	7058—7069	1629—1652
155	»	7070—7089, 7091— 7097	1598—1735
156	Белгородский *	15820—15826	1616—1744
157	Белевский	15534—15553	1617—1729
158	Брянский *	10236—10245	1613—1741
159	Великолудский	8367—8377	1616—1673
160	»	8378—8391	1643—1730
161	Владимирский	12616—12638	1620—1730
162	Вологодский	14821—14826, 14828, 14829, 14831, 14833— 14847, 14849—14853, 14855, 14856, 14860, 14861, 14863—14878, 15059	1613—1730
163	Воронежский *	12287—12293	1616—1680
164	Вяземский и Можайский	10833—10842	1667—1746
165	»	10843—10853, 12982	1667—1715
166	Галичский	7335—7348	1640—1671
167	»	7349—7361	1658—1697
168	»	7361—7375	1658—1746
169	Дмитровский	15067—15073	1652—1705
170	Елецкий *, Ефремовский	8832—8841	1638—1700
171	»	8842—8859	1673—1747
172	Казанский	6481—6500	1637—1700
173	»	6501—6512	1651—1696
174	»	6513—6522	1672—1737
175	Калужский	11606—11618	1674—1679
176	»	11619—11632	1673—1745
177	Карачевский *	9185—9203	1624—1731
178	Каширский	9463—9476	1615—1714
179	Клинский	15631, 15633, 15634, 15636	1629—1699
180	Коломенский	9278—9287	1644—1696
181	»	9288—9294	1674—1696

Продолжение

№ описей	Уезд	№ ед. хр.	Годы
182	Коломенский	9295—9303	1684—1726
183	Костромской	11084—11100	1614—1661
184	»	11101—11117	1662—1676
185	»	11118—11139	1648—1692
186	»	11140—11154	1673—1750
187	Кромский	9119—9132	1661—1697
188	Курский *	15684—15693	1630—1751
189	Лихвинский, Пере- мышльский	15468	1682
190	Московский	9830—9840	1613—1662
191	»	9841—9863	1645—1725
192	Муромский	11852—11854, 11856, 11857, 11877—11881	1643—1757
193	»	11858—11866	1672—1690
194	»	11867—11873	1593—1672
195	Мценский *	15938—15967	1630—1745
196	Нижегородский	7575—7589	1597—1677
197	»	7590—7603	1588—1751
198	Новгородский	8558	1728
199	Орловский *, Болховский	10052—10061	1619—1701
200	»	10062—10072	1700—1746
201	Переславль-Залесский	7706—7722, 7724— 7726	1612—1727
202	Попехонский	12530, 12531,	1742
203	»	12540, 12540а — 12540б	1615—1742
204	Псковский	8454—8460	1613—1670
205	»	8461—8469	1613—1683
206	»	8470—8483	1684—1697
207	Ржевский (Ржево-Владимирский)	12380—12394	1644—1742
208	Романовский	8333—8345	1615—1700
209	Ростовский	10755—10757, 10760— 10762	1612—1740
210	Рязанский	13330	1649—1679
211	»	13369—13381, 13884	1615—1660
213	»	13382—13392	1661—1670
214	»	13393—13398	1643—1682

## Окончание

№ описей	Уезд	№ ед. хр.	Годы
215	Рязский	13917—13941	1616—1684
216	»	13942—13968	1632—1732
217	Рыльский *, Путивльский	10561—10563, 10566, 10567, 10574	1639—1700
218	»	10564, 10569—10571, 10575—10579	1620—1687
219	»	10565, 10568, 10572, 10584, 10591—10593	1662—1755
220	»	10580—10582, 10585— 10590, 10594	1679—1739
221	Смоленский	15166, 15170—15180	1654—1694
222	Старицкий, Гороховецкий и др.	15399, 15402, 15403, 15412	1618—1708
223	»	15400, 15401, 15403— 15405	1618—1675
224	Суздальский	11332—11342	1612—1674
225	»	11343—11350	1658—1681
226	»	11351—11365	1680—1751
227	Тверской	16059, 16061—16077, 16079, 16080	1627—1705
228	Новоторжский	11463—11467	1665—1690
229	Городецкий	8247—8257	1616—1691
230	»	8258—8266	1649—1741
231	Тульский	14408—14428, 14449— 14451	1626—1747
232	Чернский, Одоевский, Новосильский и др.	8991—8998	1594—1655
233	»	8999—9007	1661—1710
234	»	9008—9017	1683—1703
235	Шацкий	12091—12103	1643—1684
236	»	12104—12118	1644—1722
237	Юрьев-Польский	12470—12480	1658—1722
238	Ярославский	7867—7881	1638—1691
239	»	7882—7895	1658—1699

полный перечень отказных книг из описи № 2 ф. 1209 Поместного приказа ЦГАДА <sup>19</sup> (см. с. 23—25).

<sup>19</sup> Извлечения из отказных книг, отмеченных звездочкой, опубликованы в кн.: Памятники южновеликорусского наречия. Отказные книги. М., 1977.

Духъ зрѣтъ матавъ аи по  
 драдъ ур ас въ днотонна Федора  
 дѣтѣ анча дѣа дѣтнннннннннн  
 нѣтъ рошѣ (хмодѣ дѣа днзѣ дѣ  
 нѣофранѣтѣ нѣпонтѣнѣо прннн дѣпрн  
 нѣо дѣдннн / вана рѣозннннннннн  
 прннн (пѣннннннннннннннннннннн  
 Федора нѣшоѣ трнннннннннннннн  
 хрѣшоѣ дѣдннннннннннннннннннн  
 нѣдѣа поѣлобннннннннннннннннн  
 пѣтнннннннннннннннннннннннннн  
 хнннннннннннннннннннннннннн  
 хнннннннннннннннннннннннннн

Рыльская отказная книга  
 (ЦГАДА, ф. 1209, оп. 217, кн. 10563, л. 180)

Рассматриваемые книги — это актыые материалы, написаны скорописью, датированы и локализованы. Почти во всех книгах указаны писцы. Формат исследуемых книг — в четвертку листа, обычный в практике



московских приказов<sup>20</sup>. Некоторые книги имеют размер в 8° (например, отказная книга за 1736 г.)<sup>21</sup>. Объем названных книг колеблется от нескольких сот до тысячи листов. Так, курская отказная книга за 1638 г. (№ 15686) содержит 872 л.; курская за 1736 г. (№ 15691) насчитывает 798 л.; в рыльской отказной книге за 1625 г. (№ 10563) — 930 л.; в рыльской 1638 г. (№ 10561) — 447 л.

Немногие отказные книги сгруппированы в сборники. Например, Сборник отдельных и отказных книг Новооскольской приказной избы среди других единиц хранения насчитывает свыше 20 отдельных и отказных книг<sup>22</sup>.

Появление книг связано с созданием и организацией в середине XVI в. военных сил, экономической основой которых послужили две формы служилого землевладения: вотчина и поместье<sup>23</sup>. Принцип государственной поземельной политики был таков: «земля не должна выходить из службы»<sup>24</sup>.

В так называемых «украинских» или пограничных городах формировалось военнотрудовое население, которое обязывалось постоянно быть на службе и оберегать южную границу государства от нападения степняков<sup>25</sup>.

В состав военнотрудовых людей входили дворяне, дети боярские, а также стрельцы, пушкари, затынники, воротники, казенные кузнецы, плотники и др.<sup>26</sup> Со второй

<sup>20</sup> Тихомиров М. Н. Приказное делопроизводство в XVII в. — В кн.: Тихомиров М. Н. Российское государство XV—XVII веков. М., 1973, с. 371.

<sup>21</sup> Ф. 1209, оп. 188, № 15691.

<sup>22</sup> См.: Сборник отдельных и отказных книг. Новооскольская приказная изба 1653—1720 гг., ф. 1146, оп. 1, ед. хр. 25. Сборник включает 20 отказных книг (февраль 1657 г., апрель 1656 г., июнь 1657 г., сентябрь 1658 г., декабрь 1657 г., декабрь 1658 г., июнь 1657 г., сентябрь 1658 г., июнь 1657 г., апрель 1653 г., июнь 1657 г., сентябрь 1656 г., сентябрь 1657 г., июнь 1657 г., сентябрь 1657 г., октябрь 1658 г., сентябрь 1658 г., сентябрь 1682 г., март 1684 г., март 1684 г.), 4 отдельных книги (март 1670 г., февраль 1657 г., май 1657 г., май 1657 г.), 1 сыскную (март 1681 г.).

<sup>23</sup> См.: Рожественский С. В. Служилое землевладение в Московском государстве в XVI веке. СПб., 1897, с. 4.

<sup>24</sup> Там же, с. 1.

<sup>25</sup> См.: Беляев И. О сторожевой, станичной и полевой службе на польской Украине Московского государства до царя Алексея Михайловича. М., 1846, Источники, с. 38.

<sup>26</sup> Очерки по истории СССР. Период феодализма (конец XV в.—начало XVII в.). М., 1955, с. 124.

половины XVI в. на военную службу принимаются казаки, а затем и неслужилые люди, например холопы<sup>27</sup>. Служилые люди получали жалованье денежное, хлебное или земельное. Наиболее распространенным видом материального обеспечения было наделение землей. Получивший землю военнотружильный человек обязывался «с того поместья государеву службу служить». Каждая передача земли новому владельцу фиксировалась в отказной книге, которая являлась «основанием владения и главным следствием доказательства прав владельца»<sup>28</sup>. Отказными книгами удостоверялось право того или иного лица на владение земельным угодьем. Важно было «зафиксировать самый акт „отказа“ земель челобитчикам и таким образом закрепить за ними поместья и вотчины с точным перечислением того, что было „отказано“»<sup>29</sup>.

Каждый отказ представляет собой отдельный поземельный акт. Сначала в нем сообщается, на основании каких распоряжений (по государевой грамоте и воеводскому наказу) и по чьему челобитью возбуждается дело об отказе. Затем называются лица, которым поручается выехать на место, в уезд. В уезде посланные производят обыск, «сыскивают всякими сыски накрепко», обследуют угодья, о которых идет речь. Производится перепись угодий, проверка прав на владение ими. В итоге производится «отказ» — отвод челобитчику той земли, на которую он претендовал, подавая челобитную.

Приведем пример отказа из белгородских отказных книг.

Лѣта #ЗРКИ 2 году июля въ В днь | по гсдрве црве и великого князя Михаила | Ѳедоровича всеа РѸси грамотѣ за при|писю дияка (такого-то) и по | ноказѸ столника и воеводы (такого-то) и по челобитю бѣлагородца сна бо|ярскова (такого-то) ѡсадныи голова (такой-то) ездил в Бѣлагородцкаи Ѳездѣ | на рѣчкѸ на Корочю Ѹ Ивановское помѣстья || Ловрова да на рѣчкѸ на Корен в Ондреев|ское поместья (стан, деревню, пустошь, починок, прожиточный жеребей, на дикое поле)<sup>30</sup> Горбатова а приѣхав | имал (взял) с собою тѸтошнихъ и сторонныхъ

<sup>27</sup> Рождественский С. В. Указ. соч., с. 1.

<sup>28</sup> См.: Энциклопедический словарь, т. XXII. СПб., 1897, с. 418.

<sup>29</sup> См.: Павлов-Сильванский В. Б. Источники и состав отказных книг. . . , с. 164.

<sup>30</sup> Возможные варианты.

(так в ркп.) попов | и дияконов старость и целовалниковъ | сколка члѣкъ пригоже и сыскивал про тѣ | помѣстьи накрѣпко и по сыскѣ переписал | что в тех помѣстьех дворов и во дворех люди | по имяном и пашню паханую и перелогъ и ди | кое поля и сѣнные покосы и всякое ъгоде и в томъ ъ Ивановском помѣстьи Ловрова | (Д) помѣщиков да двор крѣстьянской а в нем | крѣстьянинъ (перечисляются фамилии и имена всех живущих) да двор крѣстьянской пѣстои | пашни пахонные и диког поля и перелогъ | сто чети а ъ Андреевском помѣстьи | Горбатова четырьѣ дворы крѣстьянских | жилых (Д) (далее следует перечисление имен и фамилий) пашни пахо || нные и перѣлогу и диког поля пятьдесят чети | а переписав в тех помѣстьях дворы и во | дворех люди по имяном а пашню пахонаю | от ево ъсад вниз по рѣчкѣ по Кореню поля | ною к рѣчке Нежегали а перелог и дикое | поля и сѣнные покосы за речкою за Неже | галю ъсть Кореня противѣ ево тои по | льяны и роспашной земли ѡтказал по гсдрве црве | и великог князя Михаила Ѳеодоровича все | а Рѣсиі грамотѣ те помѣстьи со всякими | ъгоди белгородцу снѣ боярскому (такому-то) въ ево оклад в три || ста чети в додацию к десяти четямъ | а ъ отказу с (таким-то) были (перечисляются присутствующие на отказе) а отказные книги писал црковнаи стра | стотерпца хва Георгия дѣячокъ (такой-то).

К сем ѡтказным книгам || ѡсадной голова (такой-то) руку приложил (10).

Отказ производился при непременноm участии свидетелей из числа старожилков — «тутошних и сторонних» людей, речи (сказки) которых «имели решающее влияние на исход дела»<sup>31</sup>; а на отдѣле з городовым приказщиком с Силою Перес | вѣтовым были обаполния (так!) и старонния | люди старожилцы рыленя (262). В одних отказах они — «тутошние и старонние» люди, в других — «понятые», «тутошние и околные» или «тутошние и обаполные люди добрые»: на ѡтказе поня | тые были Брянского уѣзду Ѳощен | скои волости» (62); на отдѣле | . . . были люди ѡкол | нные богасловскаи поп Павел деревни Ѥстья | да пѣшкар Мещеряк. . . (71). В воронежской отказной книге такая запись: асаднаи голо | ва Прокоѡеи Михайлович Шишкин всяв с собою абаполных | люди доб-

<sup>31</sup> См.: Павлов-Сильванский В. Б. Источники и состав отказных книг. . . , с. 161.

рыж. . . (67); навасил|скои осаднаи голова Дароѡѣи Дурав |взяв с собою тутошних и околных лю |деи (209). Даже эти единичные факты лексической синонимии дают возможность судить, какой они носят характер — индивидуально-речевой или общезыковой, поскольку известна их принадлежность определенным писцам.

Старожилы хорошо знали историю поместий и вотчин. В их показаниях (сказках) сообщались, к примеру, такие сведения: остались ли родственники после убитых или умерших, кому принадлежит или принадлежала земля и т. д. Например: в сыску скозали . . . дѣвка Амница Киря|нова доч Оолимонава въ прошломъ |во РМГ ом году за орленина сна боярскаг са |Захаря Вожава замуж пошла а Оводоти||ицу крымская люди в полон взяли а про |житочная их помѣстья дватцат чети нне |лежит порозжо . . . спо |рѣ нѣт ни с кѣмь (245); оба-полныя и старонниа люди и старожилцы |сказали про Григорева помѣстья ѡкоолева |порозжо наперед сево в помѣстья и в вотчину |никому не отдано i не владѣет им нито (261). Старожилы оказывали помощь и в сыске той или иной земли: Иван же Черемисинов откозал николскимъ попомъ Степану да |Григорю на их црѣковную землю на третя поля сто |ринной николской црѣковной земли прогонъ гдѣ уко |сали сторожымцы и сторонния люди (197).

Сказки «тутошних и сторонних людей» имели важное значение, так как «они отражали последние изменения в земельных владениях и часто дополняли устаревшие писцовые книги»<sup>32</sup>.

Сказки представляют определенный интерес и в лингвистическом отношении. Как отмечает С. И. Котков, «сказки заслуживают особого внимания прежде всего с той стороны, что заключают нередко лексику, особенно обыденную, повседневного, активного употребления»<sup>33</sup>.

Выясняя, являлись ли писцы местными уроженцами, исходим из высказанных уже в литературе соображений, а также конкретных наблюдений над данными отказных книг. Исследования старой южной письменности убедительно показали, что на периферии было немало писцов

<sup>32</sup> Сташевский Е. Д. Землевладение московского дворянства в первой половине XVII века. М., 1911, с. 28.

<sup>33</sup> Котков С. И. Очерки по лексике южновеликорусской письменности XVI—XVIII веков. М., 1970, с. 10.

местных <sup>34</sup>. В отказных книгах имеются прямые указания на принадлежность их к уроженцам южновеликорусского края. Поэтому отказные книги являются надежным источником для исследования русской локальной речи в ее отдаленном прошлом.

Приведем некоторые примеры: мѣрные кнѣ писал навасилец | Ермол Гребенкинъ (222); отдѣльные книги писал новасилец | Акѣшка Овтамоновъ (223); книги отказныя | писал мецненин Купря Булгаков (193); книги писал мецнянин | Мина Евимов (192); книги мѣрныя писал елченин Иван | Чюрсинъ (101); книги отказныя писал ельченин кормовой казак Матюшка Левонтьев (98); отделныя кнѣ писал кѣрченинъ | Ивашка Гѣревъ снѣ Протопоповъ (156); книги пи | сал курченин Сидарка Иванов (146); отдѣльныя кнѣ писалъ | рыленинъ Федка Вислѣевъ (271).

По материалам опубликованных отказных книг прослеживаются сотни грамотеев, оставивших свидетельства о себе. Причем отдельные писцы принимали участие в составлении отказов в течение многих лет, чему можно найти документальные подтверждения. Имена некоторых писцов встречаются в местных документах на протяжении десятков и более лет. Так, с именем Ивашки Холевина связан ряд отказных книг по Белгороду за 1625, 1634, 1635, 1637, 1641, 1642, 1643 гг., Ивашко Богданов оставил документы, относящиеся к 1620, 1621, 1623, 1631, 1638 гг., и др.

В указанной выше публикации представлены семь отказных записей, составленных Ивашкой Холевиным. Прямого указания в записях на то, что он был белгородцем, нет. Только из записи 1625 г. мы узнаем, что он «села Сажнова николскои дие | чок Ивашка Федоров снѣ Холевинъ» (15). Хотя писец, возможно, был более или менее опытным, письмо его не отличается твердой орфографией. Во всех текстах отчетливо проявляются приметы локальной речи: *у* на месте *в*: *у лес, управа, улева, с удавою* и др. Во всех текстах в первом предупредительном слогофонеме *о* во многих случаях представлена вариантом, передаваемым буквой *а*: *Данец, Данцом, Данцы.* В отказ-

<sup>34</sup> См.: Котков С. И. Южновеликорусское наречие в XVII столетии. (Фонетика и морфология). М., 1963, с. 24; Хабургаев Г. А. Формы склонения имен существительных в курских памятниках деловой письменности первой половины XVII века. Автореф. канд. дис. М., 1956, с. 4.

ной записи 1637 г. наряду с *Данцом* уже встречаем *Донец*. На восемнадцатый год «отказной» практики *Ивашко Холевин* в отказах, составленных в 1642—1643 гг., во всех случаях употребления этого слова пишет о: *Донец*. Учет таких явлений позволяет составить некоторое представление об орфографической выучке писцов.

Нередко профессия писца становилась фамильной. Например, среди писцов *Новосильска* упоминаются *Мина Мартынов сын Гребенкин*, *Ермолка Гребенкин*, *Оксенка Гребенкин*. В других отказах *Новосильска* — *Кузма Савенак*, отец и сын — *Прокофей Савенак* и *Борис Савенак*, а вслед за ними *Иван Иванов сын Савенак*, *Сава Савенак*.

Локальные фонетические особенности, получившие отражение в языке книг, также указывают на местное происхождение писцов. Записи разных лиц содержат многочисленные прямые и косвенные указания на аканье: *паместья*, *аклад*, *атказныя* книги, *абapolных*, *галова*, *паляна*, *Совелеи*, *Говрилов*, *Восиль*, *Мотвеев*, *Моксимка* и др.; отражено и смягчение звука *к* после мягких согласных: *Миткя*, *Федкя*, *Харкя*, *Васкя*, *Иванкя*, *Исайкя* и т. д.<sup>35</sup>

Публикация отказных книг содержит такие данные: из 145 писавших отказы церковных дьячков — 31, посадных подьячих — 10, 1 губной дьячок, 4 попа, стрелец, казак, кормовой казак, ездок, пушкарь, дьячок стрельцов и казаков, 5 детей боярских. Остальные писцы не имеют характеристики по занятиям или общественному положению.

Список лиц, оставивших приложения рук, насчитывает 377 человек. Из них попов — 210, подьячих — 3, дьяконов — 4, протопопов — 2, церковных дьячков — 3, городских приказчиков — 4, губных старост — 4, осадных голов — 4, детей боярских — 36, 2 стрелецких сотника, 2 станичных атамана, стрелец, сын отдельщика, брат городского приказчика, станичный голова, сын беломестного казака, князь, воевода, стольник и воевода, соборный дьяк, есаул, станичный ездок, посадский человек, казацкий сотник и воевода.

Как видим из приведенных примеров, круг грамотных людей не исчерпывался только профессиональными пис-

<sup>35</sup> Другие южновеликорусские черты, получившие отражение в местных памятниках, представлены в кн.: *Котков С. И.* Южновеликорусское наречие. . . , с. 142—224.

цами — подъячими и дьячками. Функции подъячих, в дополнение к своим основным занятиям, выполняли стрельцы, пушкари, сотники, станичные головы, посадские люди и др. Подавляющее большинство писавших представляло не привилегированный, а рядовой состав населения, что, в частности, выражалось в уменьшительно-уничижительном оформлении их имен. С. И. Котков пишет: «Известно, что в более высоких сферах собственные личные имена в уменьшительно-уничижительном оформлении обычно не употреблялись, а в именной среде наименование отчеств позволительно было завершать почетным элементом *-вич*: Иванович, Васильевич и т. д.»<sup>36</sup>.

Итак: «Периферия располагала своим контингентом грамотеев, причем не только подъячих, но и рядовых представителей местного населения, которые в своей писцовой практике, соблюдая стандартные „зачины“ и концовки грамот, в основном тексте допускали немало отклонений в сторону местного произношения»<sup>37</sup>.

Ценность отказных книг не только в том, что писали их местные писцы, но и в том, что они представляют различные круги населения: военнотрудовой состав, торгово-ремесленный посад, городскую администрацию и т. д. Такой обширный состав писцов знакомит нас с местными грамотными людьми, позволяет изучить их почерки, особенности орфографии, а также дает возможность судить как об индивидуальных языковых особенностях, так и о говоре данной территории. «Исследование деловых документов, — замечает С. И. Котков, — показало, насколько важно для получения объективных данных не «безличное» рассмотрение показаний письменных памятников, а с учетом их принадлежности определенным носителям языка»<sup>38</sup>. Д. С. Лихачев пишет: «Надо вообразить себе за текстом и его изменениями человека, который этот текст создал, вносил в него вольные или невольные изменения. . .»<sup>39</sup>.

---

<sup>36</sup> Котков С. И. Московская речь в начальный период становления русского национального языка. М., 1974, с. 76.

<sup>37</sup> Котков С. И. Вопросы истории русского языка в свете некоторых данных южновеликорусских памятников. — В кн.: Вопросы образования восточнославянских национальных языков. М., 1962, с. 41.

<sup>38</sup> Котков С. И. Московская речь. . ., с. 284.

<sup>39</sup> Лихачев Д. С. Текстология. На материале русской литературы X—XVII вв. М.—Л., 1962, с. 53.

«Воображение» за текстами самих писцов старинных рукописей может способствовать решению ряда проблем истории языка. По мнению В. Я. Дерягина, «изучение творчества отдельных писцов с учетом особенностей местной письменно-деловой традиции и жанровых ограничений, отражающихся на языке документа, приближает нас к прочтению деловых текстов как записей конкретных речевых актов. От изучения деловых текстов как конкретных речевых актов, — пишет он далее, — зависит решение целого ряда историко-лексикологических проблем. . .», в частности оно «позволяет преодолевать расплывчатость и неопределенность толкования значений слов, устанавливать синонимические и иные отношения единиц в лексико-семантических группах»<sup>40</sup>.

Сходные по форме и содержанию отказные книги имеют иногда неодинаковые названия. Среди отказных книг встречаются книги отдельные, обыскные, описные, отписные, мерные, меновные, поступные, роздельные, сыские.

Отказчикам нередко приходилось производить передачу поместий наследникам — совершеннолетним сыновьям, причем в них определялись материальные обязательства получившего владение по отношению к родственникам: матери, несовершеннолетним сестрам, братьям и др. В одном из отказов сообщается: Ивану с тово помѣстья гсдрвѣ слѣжбу служит | и мачиху свою вдову Марину до еѣ | живота кормит (165). В курской отказной книге за 1639 г. отказчик Ларионка Филатов пишет: *отказал Тимоѣю Семенову снѣ Проскурнину і ему Тимоѣю с тово деда | своево помѣстья гсдрва | служба слѣжит а бабкѣ | свою вдову Ань да еѣ жи|вота кормит* (164) и т. д.

Прожиточные жеребьи (доли) выделялись сыновьям-недорослям, несовершеннолетним дочерям и вдовам. Достигнув совершеннолетия, сыновья-недоросли обязаны были «государеву службу служить»<sup>41</sup>. В отказной книге 1638 г. по Белгороду сообщается: *Гендрѣю с тово отца сво|ево помѣстья гсдрва слѣжба слѣжить | и меншю братю*

<sup>40</sup> Дерягин В. Я. Изучение истории словарного состава языка по данным деловой письменности. — В кн.: Славянское языкознание. VII Международный съезд славистов. Варшава, август 1973 г. (Доклады советской делегации). М., 1973, с. 150 и след.

<sup>41</sup> Павлов-Сильванский Н. П. Государевы служилые люди. 2-е изд. СПб., 1909, с. 171.



свою кармить а меншая | ево братья какъ которои бѣдет в пятнатцат | лѣт и имъ с тово отца своево помѣстья гдрва | слѣжба слѣжит (27). В одном из карачевских текстов: *штдѣлил недора |сли Ивану Шехову отца его помѣся . . . на прожитак (119)*. В белгородской книге: *шткозал дочери ево дѣв |ки Аринки . . . на прожитак помѣстье со всем 8годи (23)*. В другой книге этого уезда: *штделил Григоревъскои жене Мелеховскова Бог |дане на прожиток (20)*. Прожиточные доли давались и людям, которые не могли продолжать службу по болезни или другим причинам.

Встречаем книги раздельные, в которых сообщается о разделе между братьями имения или вотчины по их согласию. Так, отдельщик Кондрашка Григорьев пишет: *пашни и перелог и дико • | поля . . . разделил Микифарѣ да Ѳедосѣ Шуклиным па их полюбовнамѣ челобитью | попалам (154)*. Отмечаются книги, называемые поступными и отказными, когда, скажем, вдова «поступилась» своим прожитком в пользу племянника, пасынка или зятя, а они в свою очередь обязаны были кормить ее «до живота». Пример: *Мавра в допросѣ скозала что она своево и дочари || своеи прожиточного помѣстья трит |цати чети племеннику своему Охрѣму | Романову Петрищаву па-стушила . . . а ему || Охрѣму с таво из прожиточного помѣ |стья гдрва служба служить и тогкѣ (так в ркп.) | свою вдову Маэру да ее живота и доч | яе девку Оеимицу кормить и вскормив | девку замуж выдать<sup>42</sup>. Яков Воронов . . . скозал | что он доч свою двку Меремяницѣ за Еои |ма Забѣлина . . . за |мѣж зговорил и помѣся ему своег ста чети | постѣпаецца . . . а Еоиму с тог помѣся | гдрвѣ слѣжбу слѣжит и тестя своево Якова | и тецѣ до из живота кормит (111)*. В курской отказной книге читаем: *помѣстья своему | пасынку Ивану Гридѣнову поступи-лас (165)*. Находим также книги, называемые меновными, сметными, переписными (101, 104, 123).

Итак, свои названия книги получали в зависимости от того, какую операцию производили отказчики: отказ, отдел, раздел и т. д. Иногда названия книг совмещались. Об этом наглядно свидетельствуют многочисленные примеры. В елецкой отказной книге 1643 г.: «книги мѣрныя

<sup>42</sup> Ф. 1209, оп. 199, кн. 10054, л. 727 об.

писал . . . дьячок Аѳонкя Василевъ снѣ», но «К сем сыскным книг (так в ркп.) егорьевской поп || Лука . . . руку приложил» (86); в другой книге 1642 г.: «абыскныя книги пи | сал елченин Патапка Сѣхочев», а далее: «К сѣмъ мѣрным || книгам Карпъ Кѣликов . . . рѣкѣ приложил» (93). В курской отказной книге 1634 г. писец пишет: «отказал», но «К сѣмъ абыскнымъ и ѡтдѣльнымъ || помѣстным и ѡтказнымъ || книгам . . . поп || Нелюб рукѣ приложил» (145). В книге 1644 г.: «ѡтделил трем | дочерем . . . да того ж . . . помѣся ѡтде | лил Воинѣ Антиповѣ снѣ Анненковѣ», а далее: «ѡтдѣльные кнги писал Кондра | шка Григорьевѣ», но «К семъ || ѡтказнымъ || книгамъ . . . попъ || Савелица || руку прило||жилъ» (144). В книгах города Рыльска: «Отказал», но «К сим || ѡтдѣл||ным || книгам || Ива||нѣ || Дар||инѣ || рѣ||кѣ || при || ложилъ» (276); в книге 1624 г.: «откосал», но «К сем ѡтделным || книгам || Сила Пересветов || рѣку при | ложил» (266). В новосильской отказной книге 1632 г.: «откосал», «ѡтказныя книги | писал навосилец Волотке Ѳоустов», а далее: «К сѣм ѡтводнымъ книгом . . . рѣкѣ поп Семѣн приложил», «К сѣм абыскным книгом . . . поп Федор . . . рѣкѣ | приложил» (209). Ср.: «Книги ѡтказы (так в ркп.) помѣсные | города Корачева» (124), «корачевской сатишник Ѳилип Иванов снѣ Сонин | ѡтказал . . . помѣся . . . недоросли снѣ», а нги (так в ркп.) ѡтказные | писал | Ѳфонка Ѳндрѣевѣ», а далее: «К сим раздѣльным книгам . . . поп Григорей . . . руку приложил» (там же). Другой пример: «Книги мценские помѣсные ѡтдѣль | ныя ѡтдѣлѣ мецнянина | Григора Толѣбѣева», «отделил дякѣ Тимоѣю Агѣевѣ | въ ег аклад в шессотъ чети (178), а далее: «роздѣльныя книги пи | сал Ивашка Богдановѣ», «К сем раздѣльным || книгам . . . поп Иван || рѣку приложил» (там же). В отказных книгах Белгорода: «отдѣл | ныя кнги писал площадной дьячок Панка Сте | панавѣ», но далее: «К сѣмъ ѡтказным книгамъ . . . поп Осиеѣ . . . руку || приложилъ» (14); «откосал вдовѣ Ирине Лорионове женѣ Спесивцова з детми», «отделные кнги пи | сал ездокѣ Ѳомка Нероновѣ», а далее: «К сѣм ѡтводным || книгом . . . поп || Гѣррей рѣкѣ приложил» (22); «отдѣ | лил стоничномѣ голове Ондрѣю Нозаревѣ», далее: «отказные книги писал | Ивашка Богдановѣ», «К сим ѡтказнымъ книгамъ . . . попъ Аноѳрей || рукѣ при||ложилъ» (28). В одной из елецких книг читаем: «но описи были», но далее: «мѣрны | а кнги писал», а свидетель — «К сѣм

«обычным книгам . . . поп . . . Никиѳор || рѣку при-  
ложил» (108) и т. д.

Называемые иногда по-разному, все книги по сути дела одни и те же. Написаны они по одному образцу (с традиционным зачином и регламентированным заключением), что говорит о сложившейся традиции ведения отказных книг. В этом отношении они составляют прямую противоположность, скажем, таким книгам, как посевные, ужинные, умолотные<sup>43</sup>. Отказчики, как видно, хорошо знали схему отказа и старательно ее придерживались. И тем не менее при всей стандартности отказов как видно из приведенных выше примеров, наблюдается вариантность в составе отказной схемы, «в которой можно подозревать и отражение синхронных колебаний, не чуждых приказному языку, с одной стороны, и появление в нем некоторых новшеств, с другой, а также вторжение отдельных локальных элементов. Так или иначе, благодаря известной однородности содержания и принадлежности обширному кругу писцов отказные записи представляют благоприятное поле для наблюдений над лексической синонимией в пределах приказной схемы»<sup>44</sup>. «Можно думать, — пишет С. И. Котков, — семантически равноправными были слова *отказчик* и *отдельщик*, а также *отказные* и *отдельные* книги»<sup>45</sup>.

Отказные книги отличаются друг от друга лишь полнотой записей, конкретностью и детальностью заключенных в них сведений. Например, книги Курска, Брянска, Рыльска многообразнее по содержанию, чем, скажем, Орла, Карачева и др. В первых книгах находим описания бортных угодий с их знаменами или межевыми знаками, служившими обозначениями бортных деревьев, принадлежавших разным владельцам. Эти знамена наносились на деревья, в дуплах которых водились пчелы. В бортных знаменах заключены ценные сведения о бытовании отдельных слов в южновеликорусской области в прошлом. Наименования бортных знамен — это названия орудий труда, предметов бытового назначения, растений, животных и т. д. В записях бортных знамен название их реалий,

---

<sup>43</sup> См.: Асташина Л. Ю. Русские сельскохозяйственные книги XVI—XVII веков как лингвистический источник. Автореф. канд. дис. М., 1974, с. 3.

<sup>44</sup> Котков С. И. Отказные книги, с. 132.

<sup>45</sup> Там же.

как правило, сопровождается их схематическим изображением <sup>46</sup>.

Описания земельных и бортовых угодий содержат обозначения природных и искусственных межевых примет.

Приведем описание межи одного из новосильских поместий, составленное в 1639 г.: «межа таму помѣсю Ъдѣчи от усадища | от Раево лѣску на дарогѣ что лѣжит дарога | меж Раево и Круглого лѣску подлѣ дароги стоит | дѣб желват на нем гран а от того дѣба пряма | возле дарогу что вышал отвершак от Круглого | калодезя из Круглого лѣску да тѣм отвершком | на подол Круглому (так в ркп.) калодезю а по Круглому | калодезю на подол к речки Раевки да по реч|ки Раевки вниз да с усть калодезя Га | дина да на гору протокам Гадина колодезя || с верхъ Гадина калодезя пряма на гряду на гредѣ | стоит дѣб на нем гран от того дѣба пряма на про|воратя меж Раево и Скородного лѣску стоит дуб на нем | гран от того дуба пряма на дарогу что ѣдет | от пасаду навосилского в двубровѣ (так в ркп.) и по той дароги | Ъдѣчи к Новосили с вергъ (так в ркп.) Раевѣ лѣску на отвер|шку на лѣвои сторонѣ дароги бѣрезоваи гоек | в гоики стоит дубчик з березаю на одном корени | на дѣбчики гран а от того гаика и дубка Ъдѣчи | по дароги на гоек по лѣвои сторонѣ дароги | стоят четыре дуба а подле их пятой стоит | дѣбок молодой на нем гран от тѣх дубов прямо | по дароги на левои старонѣ с верхъ Сухой || Пшевки на лѣвои старонѣ дароги стоит дѣб | на нем гран а от того дѣба пряма через дарогу | на колодез Пшевской подлѣ калодезя стоит | кѣсть ивавои а от того калодезя и куста | вниз по Сухой Пшевки к дароги что едет | из посаду навосилского промеж Раево и Круг|лого лѣска а от той речки Сухой Пшевки | мѣжа таму дикому полю Ъдѣчи дарогою | к ѣсадищу к Раеву лѣску к таму жа | к жалвату дубѣ на отвершакѣ что вы|шел от Круглого лѣску» (233).

В книгах помимо обычных сведений иногда находим описания крестьянских дворов, мельниц, церквей и т. д. Например, в отказной записи 1650 г., приуроченной к г. Мценску, читаем: на Ѳекѣ||тистовам дворѣ двѣ клетки да конюш|на да курникѣ да овечѣ закута да | банѣ да

<sup>46</sup> Таблицу бортовых знамен см. в статье: *Коткова Н. С.* Названия русских бортовых знамен — историко-лингвистический источник. — В кн.: Исследования по лингвистическому источниковедению. М., 1963, с. 132.

двои ворота да двороваи | горожи шетдесат (так в ркп.)  
семь прасал да овощ|никъ горожен честаколомъ да ябло-  
неи | сад десет аблонеи да на гумнѣ авинъ да | гуменнаи  
горожи сто дватцат прасал (217). В рыльской отказной  
книге описывается мельница: на речки на Роме ж мел-  
ничная | заплота литовского строення а на | соплоте  
две клетки мелничных брѣсовых | а в клетки двои жорны  
а трети нѣ поста|влены а в дрѣгой клетки четьри ступы |  
да на тои ж их мельницы двор а на дворѣ | изба да клет (280).

В другой рыльской книге описывается церковь: в том  
селѣ | Граецком на погосте црков и в цркви | шбразы  
и свѣчи и книги и колокола и все црковное | строеня . . .  
црков свтые мчцы Поросковѣи . . . древяна клѣцки |  
а в цркви образ месноі вѣликие мчни|цы Поросковѣи  
нарицаемые Пятни |цы постовлѣнья Микиѳора Казекина |  
двери црские поставлѣня Икова Юре|ва да Ивана Васи-  
лева де Исусъ спасов | шбраз и прчтые бдцы Ивана Пред-  
течи | Михаіла и Гаврила Петра и Павла Семи|она и Да-  
нила столшников постовления || Курдюка Яковлева Семѣна  
Сапунова Дани|лы Микитина Левон Крылога месноі  
образ | Или пророка Фрола и Лавра сапрестолноі образ  
прчтые бдцы постовлѣнья Ивановские | жены Чортова  
да Микиѳора Казекина | книги тревод цветнаіа положеня  
Демя|на Оеонасева служебникъ печатноі | положеня Се-  
мена Сопунова шесто|дневец староі црковноі писменнои  
свеч | восковых постовных старых и внов которые |  
починоты десят свеч кадила попа Ива|на Лаврентеева  
сосуды црковные деревеные | колокал меншоі Ортемя  
Осмолова. . .<sup>47</sup>.

Книги, не имеющие подобных описаний, состоят из бо-  
лее кратких записей. Почти все отказные книги содержат  
перечень присутствовавших на отказах с полным пере-  
числением имен и фамилий и сведений об их социальном,  
должностном и ином положении.

Содержанием отказных книг обусловлено наличие  
в них разнообразного лексического материала, связан-  
ного с областью поместного землевладения. Описание  
земельных угодий дает богатую географическую номен-  
клатуру, названия природных и искусственных межевых  
примет.

В книгах находим сведения по ономастике и топони-  
мике: разнообразные названия деревень, сел, слобод,

<sup>47</sup> Ф. 1209, оп. 218, кн. 10569, л. 1037.

починков и т. д. Перечисляются названия дорог, рек, речек, бродов, озер и т. д.

Отказные книги содержат значительный лексический и фонетико-морфологический материал, характеризующий былое состояние русского языка в пределах главным образом южновеликорусского края.